

**PROVINCE OF QUÉBEC**  
**Western Québec School Board**

Minutes of the **Council of Commissioners** meeting held on May 30, 2017 at the Western Québec School Board, 15 rue Katimavik, Gatineau, Québec, at 7:00 p.m.

**PRESENT:** Chair Shea, Commissioners, Daly, Dionne, Egan, Garbutt, Guy, Labadie, Larventz, McCrank, Schaler, and Parent Commissioners Boucher, Davis, and Giannakoulis.

**Personnel:**

Director of Education, S. Aitken  
Director of Complementary Services, B. Burn  
Director of Buildings, Equipment, and Technology, P. Proulx

**REGRETS:** Commissioners Brennan, Brunke and Young

The Director General, M. Dubeau, the Assistant Director General / Director of Education, Adult Education and Vocational Training, R. Ahern, and the Secretary General / Director of Human Resources, Terry Kharyati, were also present.

**Call to Order**

Chair Shea called the meeting to order at 7:05 p.m.

**Public Participation**

Brian Smeltzer President of the Western Québec Teachers Association (WQTA) spoke about his concerns with the reception area redesign project at the board office. His main concern was that the money allocated to this project, could have been better used in our schools. He also spoke on the stress students are undergoing with reference to the ministerial examinations.

**C-16/17-168**

**Adoption of Agenda**

IT WAS MOVED by Commissioner Schaler that the agenda be adopted as presented.

Carried unanimously

**C-16/17-169**

**Approval of Minutes – April 25, 2017**

IT WAS MOVED by Parent Commissioner Boucher that the minutes of a meeting held on April 25, 2017 be approved as circulated.

Carried unanimously

**Chair's Report**

Chair Shea presented his written report. He also congratulated Philemon High School's drama program for being awarded best musical at the Canada Capital Cappies award gala. He also acknowledged the work of the teams from Hadley/Philemon that were in Tennessee competing in Destination Imagination.

**Director General's Report**

The Director General, M. Dubeau, presented his written report. He highlighted how the the WQSB staff and the Buildings and Technology department are to be commended for

managing an evacuation while maintaining student learning during the trying times of the flooding in our region. He also extended a heartfelt thanks to both the senior administration of Haut Bois and the principal and staff of l'Académie Sacré-Coeur for their generosity and assistance. He also reported that contract negotiations with the professionals' union have come to a successful resolution with the signing of the contract moments before the call to order of tonight's Council meeting. He also stated that contract negotiations with the English Administrators Association are complete with an expected signing before the end of the school year.

**C-16/17-170**

**Recognition of C.S. Hauts Bois and Staff of l'Académie Sacré-Cœur**

WHEREAS the flooding situation necessitated the evacuation and closure of the Maniwaki Woodland elementary building for an extended period of time;

WHEREAS the Commission scolaire Haut Bois de l'Outaouais provided five classrooms and administrative space in l'Académie Sacré-Coeur to ensure continued learning for our students;

Whereas the principal and staff of l'Académie Sacré-Coeur vacated space, changed schedules and provided valuable support and assistance;

IT WAS MOVED by Commissioner Dionne that WQSB recognize this valuable partnership and thank C.S. Haut Bois de l'Outaouais and the staff of l'Académie Sacré-Coeur for their support and assistance.

Carried Unanimously

**C-16/17-171**

**WQSB Recognition of Staff and the Community during Flooding Related Challenges**

WHEREAS the WQSB is committed to supporting all of the people in our community affected by the floods;

WHEREAS our schools experienced continued challenges in May of 2017 in Maniwaki, Onslow, Chelsea and Gatineau;

WHEREAS WQSB staff worked tirelessly to provide support in maintaining safe and secure learning environment and educational services to the students and the communities affected by the floods;

IT WAS MOVED by Commissioner Labadie that the Council of Commissioners thank the WQSB staff and the Community for their teamwork, professionalism, dedicated work to maintain services for our students and staff during and under very difficult conditions.

Carried Unanimously

**C-16/17-172**

**Executive Committee Report – May 23, 2017**

IT WAS MOVED by Commissioner Guy that the Council acknowledge receipt of the draft Executive Committee minutes of May 23, 2017.

Carried Unanimously

**C-16/17-173**

**Home and Schooling Procedures & Guidelines**

IT WAS MOVED by Commissioner Garbutt that the Council acknowledge receipt of the Home and Schooling Procedures & Guidelines.

Carried Unanimously

**C-16/17-174**

**Public Call for Tenders — Mesure 50625 - MB Chelsea – Replacing the Exterior Doors & Windows #16510B006**

WHEREAS the MEES has allocated \$348,956 including professional fees;

WHEREAS a public call for tenders has been made for the above-mentioned contract;

WHEREAS the following persons and/or businesses retrieved the tender documents;

ACQ – Région de l’Outaouais  
 Defran Inc.  
 DLS Construction Inc.  
 Vitrierie P. Latreille Inc.

WHEREAS the following three tenders were received and recorded:

Defran Inc.	\$364,422
DLS Construction	\$404,000
Vitrierie Pierre Latreille Inc.	\$436,378

WHEREAS the lowest bid is over budget;

WHEREAS revisions of the technical plans must be done;

WHEREAS the project can be delayed one year without causing any damages to the infrastructure;

WHEREAS the grant can be carried over to next year for the same project;

WHEREAS the Director of Buildings, Equipment and Technology recommends postponing the project to next year;

IT WAS MOVED by Commissioner Garbutt that the project mentioned above be postponed until next year be approved.

Carried Unanimously

**C-16/17-175**

**Public Call for Tenders — Mesure 50621, 50625 & 50626 – MB LASR – Replacement of Windows and Front Entrance, Repointing of the Brick and Replacement of Exterior Doors Phase I #16510B015**

WHEREAS the MEES has allocated \$100,000 for the exterior walls including professional fees;

WHEREAS the MEES has allocated \$160,000 for the exterior doors and windows Phase I including professional fees;

WHEREAS the MEES has allocated \$869,057 for the main entrance including professional fees;

WHEREAS the three projects have been combined into one tender;

WHEREAS a public call for tenders has been made for the above-mentioned contract;

WHEREAS the following persons and/or businesses retrieved the tender documents;

- ACQ – Région de l’Outaouais
- Boless Inc.
- Construction G.M.R. Associés Inc.
- DLS Construction Inc.
- DMA Construction
- Industries CAMA
- LCC & Associés Canada Inc.
- Les Entrepreneurs Généraux Raymond & Associés Inc.

WHEREAS the following four tenders were received and recorded:

DLS Construction Inc.	\$737,000
Les Industries CAMA	\$747,000
LCC et Associés Canada Inc.	\$749,550
Construction GMR Associés Inc.	\$760,000

WHEREAS the lowest bid has conformed;

IT WAS MOVED by Commissioner Egan that the bid submitted by DLS Construction Inc., in the amount of \$737,000 excluding taxes be approved and that the Director of Buildings, Equipment and Technology Mr. P. Proulx be mandated to sign any and all document necessary to give full effect to this resolution.

Carried Unanimously

**C-16/17-176**

**Public Call for Tenders — Mesure 50625 & 50624 – MB Namur – Repairing of Exterior Cladding and Renovations to Interior Washrooms #16510B016**

WHEREAS the MEES has allocated \$100,000 for the project of the exterior walls including professional fees;

WHEREAS the resolution C-16/17-139 allocated a budget of \$70,000 from capital for the Washrooms project;

WHEREAS an extra \$36,724 must be added from capital to balance the budget;

WHEREAS the two projects have been combined into one tender;

WHEREAS a public call for tenders has been made for the above-mentioned contract;

WHEREAS the following persons and/or businesses retrieved the tender documents;

ACQ – Région de l'Outaouais  
 Construction Donald Provost Inc.  
 Consgruction Telmosse (2016)  
 DLS Construction Inc.  
 Groupe Québeco Inc.  
 Laser Construction  
 SJA Construction

WHEREAS the following five tenders were received and recorded:

DLS Construction Inc.	\$168,000
Construction Telmosse Inc.	\$185,293
SJA Construction Inc.	\$198,187
Construction Donald Provost Inc.	\$199,815
Laser Construction Inc.	\$210,366

WHEREAS the lowest bid has conformed;

IT WAS MOVED by Commissioner Daly that the bid submitted by DLS Construction Inc., in the amount of \$168,000 excluding taxes be approved and that the Director of Buildings, Equipment and Technology Mr. P. Proulx be mandated to sign any and all document necessary to give full effect to this resolution.

Carried Unanimously

C-16/17-177

**Public Call for Tenders — Cleaning Services Contract– Lord Aylmer – July 1<sup>st</sup> 2017 to June 30<sup>th</sup> 2020 #16510B020**

WHEREAS a public call for tenders has been made for the above-mentioned contract;

WHEREAS the following persons and/or businesses retrieved the tender documents;

Conciergerie Speico Inc.  
 La Relance Outaouais Inc.  
 Les services ménagers Roy ltée  
 NASCO entretien ménager d'immeubles inc.

WHEREAS the following four tenders were received and recorded:

Conciergerie Speico Inc.	Not Conformed
NASCO entretien ménager d'immeubles inc.	\$323,341.74
Les services ménagers Roy ltée	\$333,310.48
La Relance Outaouais Inc.	\$467,816.00

IT WAS MOVED by Commissioner Larventz that the bid submitted by NASCO entretien ménager d'immeubles inc., in the amount of \$323,341.74 excluding taxes be approved and that the Director of Buildings, Equipment and Technology Mr. P. Proulx be mandated to sign any and all document necessary to give full effect to this resolution.

Carried Unanimously

**C-16/17-178**

**Public Tender – Offers of Service for Professionals**

WHEREAS the professional services contract has been adapted by resolution C-13/14-297;

WHEREAS the contract was awarded for three (3) year term with an option of two (2) renewal periods of 12 months each;

WHEREAS the three (3) year term expires on June 30th 2017;

WHEREAS the contract was awarded to the following professionals;

**Architects**

Fortin, Corriveau, Salvail Damphousse Architecture + Design Inc.  
Les Architectes Carrier Savard Labelle & Associés

**Mechanical/Electrical**

CIMA+Gatineau  
Bouthillette Parizeau Inc.  
Les Services EXP Inc.  
Pageau Morel Inc.  
WSP Canada Inc. (Outaouais)

**Civil/Structural**

CIMA+Gatineau  
WSP Canada Inc. (Outaouais)  
Les Consultants Yves Auger & Associés Inc.  
Les Services EXP Inc.

WHEREAS a request has been sent to all professionals confirming they all agree to do business again with the WQSB for an additional year;

IT WAS MOVED by Commissioner Dionne that the Director of Buildings, Equipment and Technology, Mr. Pascal Proulx extend the contract with the Professionals for one (1) additional year be approved.

Carried Unanimously

**C-16/17-179**

**Public Call for Tenders — MB Previous Year Greater Gatineau - Mesure 50621 & 50624 – MB Greater Gatineau – Gymnasium and Administration #16510B018/B019**

WHEREAS an amount of \$600,000 has been requested to the MEES for the projects mentioned above;

WHEREAS a public call for tenders has been made for the above-mentioned contract;

WHEREAS the following persons and/or businesses retrieved the tender documents;

ACQ-Région de l'Outaouais  
 Boless Inc.  
 Construction G.M.R. Associés Inc.  
 DLS Construction Inc.  
 DMA Construction  
 E. séguin & Fils Ltée  
 Industries CAMA  
 LCC & Associés Canada Inc.  
 Le Groupe Master Inc.  
 Mécanique MAP Inc.

WHEREAS the following five tenders were received and recorded:

DLS Construction Inc.	\$496,000
LCC & Associés Canada Inc.	\$531,300
Industries CAMA	\$563,400
Construction G.M.R. Associés Inc.	\$581,100
Boless Inc.	\$617,500

WHEREAS the lowest has conformed;

WHEREAS the official authorization by the MEES still needs to be received;

IT WAS MOVED by Commissioner Guy that the bid submitted by DLS Construction Inc., in the amount of \$496,000 excluding taxes be approved

CONDITIONAL TO THE RECEPTION OF THE MEES AUTHORIZATION and that the Director of Buildings, Equipment and Technology Mr. P. Proulx be mandated to sign any and all document necessary to give full effect to this resolution.

Carried Unanimously

**C-16/17-180**

**Sale of St. Joseph Convent – Civic Address Change**

WHEREAS lot 4 604 840 was sold to Mr. Rejean Marion;

WHEREAS the civic address for lot 4 604 840 should read 96 Notre-Dame, as oppose to 100 Notre-Dame;

WHEREAS all documents have the correct lot numbers but not the correct civic address;

WHEREAS a resolution needs to go to the buyers' notary to correct the civic address;

IT WAS MOVED by Commissioner McCrank that a resolution for the correction of the civic address be approved and sent to the buyers' notary.

Carried Unanimously

C-16/17-181

**Special Recognition – Flooding in Maniwaki**

IT WAS MOVED by Commissioner Labadie that, as recommended by the Director of Buildings, Equipment, and Technology, P. Proulx, the Council of Commissioners formally thank: Luc Carriere, Michael McCormac, Michel Larocque, Daniel Sicard, Frank Frost, Yves Manseau, Yves Houle, Eric St. Cyr, and François Malette for giving up their weekend, May 13, 2017 to relocate Maniwaki Woodland School to a dry and safe location so that the staff and students would be able to go back to school the following Monday.

Carried Unanimously

C-16/17-182

**Special Recognition – Dr. S.E. McDowell – Deep Cleaning**

IT WAS MOVED by Commissioner Egan that, as recommended by the Director of Buildings, Equipment, and Technology, P. Proulx, the Council of Commissioners formally thank: Bruce Courchaine, Eric St. Cyr, Nathalie St. Cyr, Matt Gibson, Laurie Hobbs, Riley Frost, Jessie Godin, Josee Bigras, Jacques Dumouline, Audrey Côté, and Francois Malette for being part of the task force to deep clean the entire school during the long weekend in May 2017.

Carried Unanimously

C-16/17-183

**Public Call for Tenders – Mesure 50624 – Capital – Wakefield School – Installation of Drinking Water System – Well II****#16510A008**

WHEREAS the Capital Budget has \$100,000 from the 2016-2017 budget;

WHEREAS the Capital Budget has \$82,000 from the 2017-2018 budget;

WHEREAS the following persons and/or businesses retrieved the tender documents;

WHEREAS a public call for tenders has been made for the above-mentioned contract;

ACQ – Région de l'Outaouais  
 Beaudoin 3990591 Canada Inc.  
 Centre de Pompe Villemaire  
 Consult'Eau  
 Gauvreau Terre de Surface  
 Innovélec  
 Nordmec Construction Inc.  
 Tech'eau Conseil Inc.

WHEREAS the following three tenders were received and recorded:

<b>Plomberie Brébeuf Inc.</b>	<b>\$138,435</b>
<b>Beaudoin 3990591 Canada Inc.</b>	<b>\$144,900</b>
<b>Innovélec Inc.</b>	<b>\$155,000</b>

WHEREAS the lowest bid is conformed;

IT WAS MOVED by Commissioner Dionne that the bid submitted by Plomberie Brébeuf Inc., in the amount of \$138,435 excluding taxes

be approved and that that Director of Buildings, Equipment and Technology Mr. P. Proulx be mandated to sign any and all document necessary to give full effect to this resolution.

Carried Unanimously

**C-16/17-184**

**Public Call for Tenders — Mesure 50621 – MB South Hull – Heating System Phase II #16510B021**

WHEREAS a public call for tenders has been made for the above-mentioned contract;

WHEREAS the MEES has allocated \$400,000 including professional fees;

WHEREAS the following persons and/or businesses retrieved the tender documents;

ACQ – Région de l'Outaouais  
Barette & Bernard – Enerflamme Inc.  
Construction G.M.R. Associés Inc.  
E. séguin & Fils Ltée  
LCC & Associés Canada Inc.  
Les Entreprises SAF Combustion  
Mécanique MAP Inc.

WHEREAS the following four tenders were received and recorded:

E. Séguin & Fils	\$645,000
LCC Associés Canada Inc.	\$657,700
Barette & Bernard – Enerflamme Inc.	\$679,850
Mécanique MAP Inc.	\$700,300

WHEREAS the lowest bid is conformed but over budget;

WHEREAS the MEES authorizes the transfer of money between accepted projects within the same grant;

WHEREAS the projects MB Noranda Exterior Doors, MB Golden Valley Exterior Doors and MB Lord Aylmer Senior Main Entrance are under budget and the balance of those three projects can cover the MB South Hull Project;

IT WAS MOVED by Commissioner Daly that the bid submitted by E. Séguin & Fils, in the amount of \$645,000 excluding taxes be approved and that that Director of Buildings, Equipment and Technology Mr. P. Proulx be mandated to sign any and all document necessary to give full effect to this resolution.

Carried Unanimously

**C-16/17-185**

**Transportation Committee Report – May 3, 2017**

IT WAS MOVED by Commissioner Labadie that the Council acknowledge receipt of the draft Transportation Committee minutes of May 3, 2017.

Carried Unanimously

**C-16/17-186****Parents' Committee Report – April 24, 2017**

IT WAS MOVED by Parent Commissioner Boucher that the Council acknowledge receipt of the draft Parents' Committee minutes of April 24, 2017.

Carried Unanimously

**C-16/17-187****Governance & Ethics Committee Report – March 28, 2017**

IT WAS MOVED by Commissioner Garbutt that the Council acknowledge receipt of the draft Governance & Ethics Committee minutes of March 28, 2017.

Carried Unanimously

**C-16/17-188****Electoral Division Proposal for the 2018 Elections**

WHEREAS according to the *Act Respecting School Elections*, the Western Québec School Board is entitled to 8 electoral divisions for the November 2018 school elections;

WHEREAS on May 15, 2017, the Western Québec School Board was granted three (3) additional electoral divisions by the Minister of Education, Recreation and Sports, Mr. Sébastien Proulx, for a total of eleven (11) electoral divisions for the November 2018 school elections;

IT WAS MOVED by Commissioner Labadie that the division proposal for the November 2018 school elections be adopted as presented, and that the Western Québec School Board's proposed electoral divisions be described as follows:

Carried Unanimously

**Electoral Division 01 (1182 electors):**

It includes the MRCs of Témiscamingue, Rouyn-Noranda, Abitibi-Ouest, Abitibi and La Vallée-de-l'Or.

It also includes the Indian Reserves of Kebaowek, Timiskaming, Pikogan and Lac-Simon. It also includes the Indian Establishments of Hunter's Point, Kitcisakik and Winneway.

**Electoral Division 02 (1454 electors):**

It includes the following municipalities: Rapides-des-Joachims (M), Sheenboro (M), Chichester (CT), Waltham (M), L'Isle-aux-Allumettes (M), Mansfield-et-Pontefract (M), Fort-Coulonge (VL), L'Île-du-Grand-Calumet (M), Campbell's Bay (M), Otter Lake (M), Litchfield (M) and Bryson (M).

It also includes the Non-Organised Territory of Lac-Nilgaut.

**Electoral Division 03 (1669 electors):**

It includes the following municipalities: Thorne (M), Clarendon (M), Shawville (M), Portage-du-Fort (VL), and Bristol (M).

**Electoral Division 04 (1920 electors):**

It includes the MRC of La Vallée-de-la-Gatineau.

It also includes the Indian Reserves of Kitigan Zibi and Lac-Rapide.

It also includes the following municipalities: Allevyn-et-Cawood (M) and La Pêche (M).

**Electoral Division 05 (1287 electors):**

It includes the municipalities of Chelsea (M) and Cantley (M).

**Electoral Division 06 (1551 electors):**

It includes the MRC of Papineau and the following municipalities: Notre-Dame-de-la-Salette (M), Val-des-Monts (M) and L'Ange-Gardien (M).

It also includes part of the City of Gatineau delimited as follows: starting from a point located at the intersection of the South limit of the City of Gatineau and the extension of Montée Mineault, this extension, Montée Mineault and the municipal limit to the starting point.

**Electoral Division 07 (1586 electors):**

It includes part of the City of Gatineau delimited as follows: starting from a point located at the intersection of the Gatineau River and the North limit of the City, this limit, Montée Mineault, its extension, the municipal limit and the Gatineau River to the starting point.

**Electoral Division 08 (1551 electors):**

It includes part of the City of Gatineau delimited as follows: starting from a point located at the intersection of Notch Road and the North municipal limit, this limit, the Gatineau River, the South municipal limit, the extension of the South-West limit of the property located at 150 de Lucerne Boulevard, this limit, Alexandre-Taché Boulevard, the back line of Aylmer Road (North side), the extension of McConnell Road, the extension of Allen Road, Boulevard des Allumettières, the extension of the back line of Scouts Street (North side), this back line, Boulevard du Plateau, Vanier Road, de la Montagne Road and Notch Road to the starting point.

**Electoral Division 09 (1765 electors):**

It includes part of the City of Gatineau delimited as follows: starting from a point located at the intersection of the North municipal limit and Notch Road, this Road, de la Montagne Road, Vanier Road, du Plateau Boulevard, the back line of Scouts Street (North side), its extension, des Allumettières Boulevard, the extension of Allen Road, and the extension of McConnell Road, the back line and the intersection of Aylmer Road (North side), Alexandre-Taché Boulevard, the South-West limit of the property located at 150 Boulevard de Lucerne, its extension, the South municipal limit, the extension of Bell Street, the back line of this Street (East side), the back line of Arial Street (North side), the back line of Foley Road (East side), Aylmer Road, Samuel-Edey Road, des Allumettières Boulevard, Klock Road, Pink Road and the municipal limit to the starting point.

**Electoral Division 10 (1771 electors):**

It includes part of the City of Gatineau delimited as follows: starting from a point located at the intersection of the West municipal limit and Eardley Road, this Road, Park Street, Principale Street, Wilfrid-Lavigne Street, des Allumettières Boulevard, Samuel-Edey Street, Aylmer Road, the back line of Foley Road (East side), the back line of Arial Street (North side), the back line of Bell Street (East side), the extension of this Street, the South municipal limit to the starting point.

**Electoral Division 11 (1976 electors):**

It includes the Municipality of Pontiac.

It also includes part of the City of Gatineau delimited as follows: starting from a point located at the intersection of the West municipal limit and Pink Road, this Road, Klock Road, des Allumettières Boulevard, Wilfrid-Lavigne Boulevard, Principal Street, Park Street, Eardley Road and the municipal limit the starting point.

**QESBA Report**

Commissioner Guy spoke on spring conference 2017 (AAESQ) that was hosted by Eastern Township School Board. Highlights were:

- Keynote speakers: Carl Subban (P.K. Subban's father), and Dr. Stephen Edwards
- Workshop on Bill 105 implementation with Me. Bernard Jacob- TBC in the fall
- The board of directors met with Me. Jacob concerning the class action suite
- Josée Bouchard's recognition as the FCSQ's president as she is stepping down
- Awards for Teaching excellence: Submissions for the 2018 conference
- The spring conference 2018 (AAESQ) will be hosted by Riverside School Board

**C-16/17-189****Adjournment**

IT WAS MOVED by Commissioner McCrank that the meeting be adjourned at 8:45 p.m.

**Date of next meeting**

The next meeting of the Council of Commissioners will be held on June 27, 2017.

TK/rv